

Die neue

Ausgabe 66  
Dezember 2017

# Siedlerzeitung

Info der Siedlergemeinschaft Am Sommerberg - Am Winterberg

Straßenfest im August

Pflasterung Grünanlage

Jahreshelferfeier

Am Sommerberg SIEDLERGEMEINSCHAFT Am Winterberg  
MITGLIED IM VERBAND WOHN EIGENTUM WESTFALEN-LIPPE e.V.



12-123

Redaktionsschluss  
für die nächste  
Ausgabe ist der  
10. April 2018



Seniorenbeauftragte

[www.sg123.de](http://www.sg123.de)

Berichte und Termine

# Ansprechpartner

**Rechtsberatung**  
Landesgeschäftsstelle  
Verband Wohneigentum  
Himpendahlweg 2  
44141 Dortmund  
Tel: 02319411380

**Steuerfachberatung**  
Landesgeschäftsstelle  
Verband Wohneigentum  
Himpendahlweg 2  
44141 Dortmund  
Tel: 02319411380

**Baufachberatung**  
Landesgeschäftsstelle  
Verband Wohneigentum  
Himpendahlweg 2  
44141 Dortmund  
Tel: 02319411380

**Garten- und Baumschnittfachberatung**  
Landesgeschäftsstelle  
Verband Wohneigentum  
Himpendahlweg 2  
44141 Dortmund  
Tel: 02319411380

Fragen zur  
**Allgemeinen Vorstandsarbeit**  
  
Detlev Lachmann  
Widumerstr. 8  
44339 Dortmund  
Tel: 0231420494  
oder  
Werner Baschin  
Am Winterberg 30  
44263 Dortmund  
Tel: 0231414200

Fragen zur  
**Entrichtung meines Jahresbeitrages**  
Gerhard Schöne  
Am Sommerberg 3  
44263 Dortmund  
Tel: 0231436857  
Mail: gerhard.schoene@ish.de  
oder  
Monika Baschin  
Am Winterberg 30, 44263 DO  
Tel: 0234 414200

Fragen zur  
**Kinder und Jugendarbeit**  
Mareike Cegiel  
Am Sommerberg 40, 44263 DO  
Tel: 01774761540  
Mail: mareike.cegiel@googlemail.com

Fragen zur  
**Seniorenarbeit**  
Brunhilde Wenzel  
Am Sommerberg 14, 44263 DO  
Tel: 0231436627  
Mail: bwenzel47@gmx.de

**Redaktionsteam**  
Dieter Schomstein  
Steinkühlerweg 73, 44263 DO  
Tel: 0231422592  
Mail: d.schomstein@t-online.de

## Geräteausgabe nach telefonischer Vereinbarung

Verantwortlich für die Geräteausgabe ist Gerätewart Hans Thier,  
Steinkühlerweg 41, 44263 Dortmund, Tel. 0231 - 420852 o. 0151 17008567  
Mail: hans-thier@t-online.de

**Bei Nichteinhaltung der vereinbarten Rückgabe - ohne Rücksprache - behalten wir uns vor, im Sinne aller Nutzer, eine Überziehungsgebühr von 2,- € pro Gerät und Tag zu berechnen.**

### Geräte für Haus, Bau und Garten

	Instandhaltungsbeitrag in €	Kaution
Vertikutierer ( Rasenlüfter ) mit Fangsack, 220 Volt	0	
Schredder bis 30 mm Astdicke, 220 Volt	5	
Elektrische Kettensäge, Schwertlänge 350 mm	5	
Elektrische Heckenschere, Schwertlänge 600 mm	0	
Hochdruckreiniger NR 1	5	
Hochdruckreiniger NR 2	5	
Astschere mit Ambossmesser ( für Äste bis 35 mm )	0	
Transportwagen ( 4 Räder )	0	
Schubkarre	0	
Bockleiter, die auch als Arbeitsbühne genutzt werden kann	0	
Leiter, auf 10 m ausziehbar	0	
Reinigungsbürste für Hochdruckreiniger	2	
2 Gas - Heizpilze (ohne Gasflasche)	5	25

### Partyzubehör

8 Partystehtische ( 3 St.800 mm und 5St. 700 mm Durchmesser )	2	
10 Sitzgarnituren ( 10 Tische und 20 Bänke )	3	
2 Profi- Holzkohlegrills	5	25
2 Gasbräter ( 1 x 2- flammig, 1x 3 flammig )	0	
2 Glühweinkessel, ca. 15 l	3	
1 Wurstkocher für ca 80 Würstchen	0	
3 Lichterketten, 20 und 50 m lang	0	
1 Partytheke mit Spülbecken, ( ca. 0,6 x1,5 m )	0	

### Zelte ( Preise pro Wochenende bzw. 3 Tage)

3 Partyzelte 3 x 6 m Neu Stecksystem wie 4x6 Zelte	10	20
1 Zelt 6 x 12 m, mit Seitenplanen und Aufbauanleitung	100	250
1 Partyzelte 3 x 3m	8	20
3 Zelte 6 x 4 m, mit Seitenplanen	10	40
3 x 2 m Verlängerungen für 6 x 4 m Zelte	5	20
Toilettenwagen	VB	300
Kühlwagen	VB	30

**Geräte bitte im sauberen und ordnungsgemäßen Zustand zurückgeben!**

**Sollte mal ein Gerät defekt sein, bitte sofort den Gerätewart informieren.**

**Die Reparaturkosten übernimmt die Siedlergemeinschaft!**

**Bitte daran denken, daß man selbst auch kein defektes Gerät ausleihen möchte!**

**Geräte, die beim Gerätewart an- bzw. abgemeldet sind, können bei Abwesenheit des Gerätewartes auch von folgenden Personen ausgegeben/angenommen werden:**

**Karl-Heinz Schütter, Am Sommerberg 27 Tel. 0231 - 7766062**

**Werner Baschin, Am Winterberg 30 Tel. 0231- 414200**

Liebe Siedlerfamilien,

in diesen immer früher dunkler werdenden Tagen gesellt sich zur Vorfreude auf das Weihnachtsfest mit der Familie neben einer gewissen Wehmut, wieder älter geworden zu sein, auch die Hoffnung auf wieder hellere und lichtere, das heißt leichtere Tage.

Glück und Stolz umfassen uns, wenn wir an unsere Familien denken, an Kinder und Enkelkinder, an ihre Erfolge und die Freude, die sie uns schenken.

Die Familie gibt uns Geborgenheit und das Bewusstsein, dass wir einander brauchen.



Genauso empfinden wir es für Freunde, Bekannte und Wegbegleiter, aber vor allem auch für uns Nachbarn.

Menschen, denen wir so oft im Alltag begegnen. So unterschiedlich wir auch allesamt sind, eint uns doch das Glück, in Frieden und Freiheit leben zu dürfen. Und dabei ist es nicht immer leicht, das Richtige zu tun und die richtigen Worte zu finden. Hierbei sind wir alle allzu menschlich.

Aber dass wir das einsehen können, um es vielleicht doch besser zu machen, dazu hat uns der Herr im Himmel seinen Geist gegeben.

Den Geist der Liebe und des Friedens. Für die Freude, die wir erfahren haben, den Respekt, die Hilfen und die schönen Begebenheiten in den vielfältigen Siedleraktivitäten des abgelaufenen Jahres sagen wir in dieser Adventszeit all unseren Mitgliedern, Nachbarn und Freunden herzlichen Dank.

Dank für die Mithilfe bei unseren Festen, Dank für die Mitarbeit in Vorstand und Projektgruppen und in den Teams.

Bleiben Sie, bleibt Ihr, bleiben wir alle, liebe Siedlerfamilien, gesund, das wünschen wir vor allem zum Weihnachtsfest 2017 und zu einem guten Neuen Jahr 2018!

In diesem Sinne.

Herzlichst  
Ihr

Detlev Lachmann

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Detlev Lachmann'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.



**Es ist uns gelungen, bei der Fleischerei Huth, für alle Mitgliedsfamilien Sonderpreise zu bekommen.**

**Bei Vorlage des Siedlerausweises gibt es, ab einem Einkaufswert von 15€, auf alle Waren 15% Preisnachlass. Der Ausweis muss vor dem Kauf vorgezeigt werden.**

# HUTH

## FLEISCHEREI- FACHGESCHÄFT PARTYSERVICE

**Sie planen eine Feier? Wir haben alles, was Sie dafür benötigen.**



An sieben Tagen in der Woche stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Neben dem von uns professionell angerichteten Buffet sorgen wir auch für Getränke, eventuell benötigtes Geschirr, Musik und alles, was sonst noch zu einem gelungenen Fest dazu gehört. Tische, Stühle und Bänke stellen wir Ihnen genau so zur Verfügung, wie eine individuell gestaltete Tischdekoration.

Auf Wunsch organisieren wir auch Service-Kräfte für Ihre Feier. Bis zu einer Entfernung von 50 km ist die Anlieferung frei Haus.



Für Fragen und Anregungen steht Ihnen unser Team gern zur Verfügung.

Ein reichhaltiges Angebot unserer Leistungen und Angebote finden Sie auch unter:  
<http://www.partyservice-huth.de>



Besonders stolz sind wir auf unsere mehrfach mit Gold von der "CMA" ausgezeichneten Wurst, Fleisch und Grillwaren.

Das CMA-Gütezeichen macht es ganz einfach, erstklassige und kontrollierte Qualität zu kaufen. Es kennzeichnet Agrarerzeugnisse, die strengen Qualitätskontrollen unterliegen. Neutral geprüfte Markenqualität ist bei allen Produkten, die diese Auszeichnung führen, gesichert.

**Fleischerei Huth**

Steinkühlerweg 227  
44263 Dortmund

Tel.: 0231 / 595103  
Fax: 0231 / 595452

*Qualität*

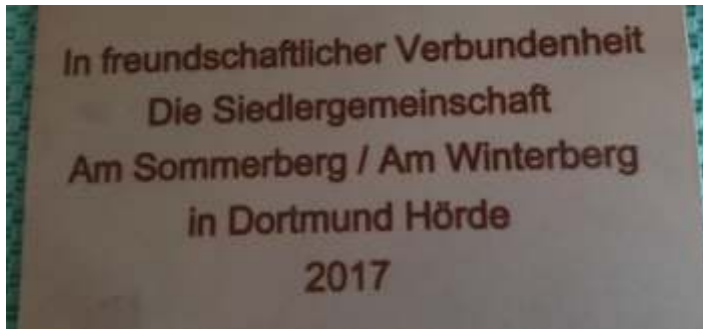
*Service*

*Geschmack*

## 800Jahre Kruspis

Unsere Freunde im Nordhessischen Kruspis feierten das 800 jährige Bestehen ihres kleinen Dorfes, das insgesamt nur etwa 100 Einwohner hat. Und obwohl das Dorf klein ist, so war doch die 800 – Jahr - Feier groß und konnte sich sehen lassen. Kein Wunder, denn mit der Tatkraft der Freiwilligen Feuerwehr und allen Dorfbewohnern war der Erfolg vorgezeichnet.

Seit Anfang der 1990er Jahre sind wir als Siedlergemeinschaft mit der Freiwilligen Feuerwehr in Kruspis partnerschaftlich – freundschaftlich verbunden. Unser Geschenk zu diesem denkwürdigen Jubiläum wurde von einer Abordnung während des Festkommers überreicht: Eine Tafel aus Stahl, die an die Schwerindustrie in Hörde erinnern soll mit einer Stiftungsplatte unserer Siedlergemeinschaft.



Dieses ca 2,5 Zentner schwere Stück fand nun den wirklich würdigen Platz vor dem Dorfgemeinschaftshaus. Einem Ort also, wo man sich häufig begegnet und Gäste empfängt.

Es hat bereits die gewünschte Patina aus Edelmetall angesetzt. Das garantiert bei der gewählten Dicke nun doch eine sehr lange Lebensdauer.



*In der Scheune von Erich Bachmann, welche für die Festtage sehr schön dekoriert war, fand u.a. auch der gut besuchte Festkommers statt.*



## Pflasterungen auf der Grünanlage abgeschlossen

Der schlechte Zustand der Wege im Park nach Regen, insbesondere vor dem Gerätehaus, hatten zu dem Antrag auf eine Teilpflasterung geführt. Diese Maßnahme konnte in diesem Jahr mit der Pflasterung einer weiteren Spielfläche, die wir auch für den WC -Wagen bei unseren Veranstaltungen nutzen können, abgeschlossen werden.

Nach Fertigstellung wurden die Spielflächen vom Jugend- und Grünflächenamt begutachtet und genehmigt. Die Stadt Dortmund übernimmt die Verkehrssicherheit der Pflasterflächen in Zusammenarbeit mit der Siedlergemeinschaft.

Als Sonnenschutz für Aktionen unseres Kinder und Jugendteams konnten wir auch noch eine große Markise am Gerätehaus anbringen.



Vor der Pflasterung mussten leider wieder einmal einige Graffitis entfernt werden.

Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer.



## 27. Auflage des Nachbarn – für Nachbarn Sommerfestes begrüßte prominente Gäste

Gleich zu Beginn am Freitag, kurz nach dem traditionellen Umzug mit Musik, in Begleitung vieler Kinder mit ihren Seifenkisten und „Löschstationen“ für KOLONIE AS, gaben sich prominente Dortmunder ein Stelldichein auf unserer Festwiese. Stammgast unseres Siedlerfestes ist nach wie vor Altoberbürgermeister Gerhard Langemeyer. Mit ihm stießen auf den Erfolg des Wochenendes auch der ehemalige Landtagsabgeordnete Gerd Wendzinski und der ehemalige Ratsvertreter Jan Tech an. Mit von der Partie waren für die SPD Hörde Ratsfrau Edeltraud Kleinhaus sowie ihr Gatte Karl Heinz und Stellvertretender SG 123 Vorsitzender Werner Baschin (alle Mitglieder in Sg123).

Später gesellten sich noch die SPD Bundestagsabgeordnete Sabine Poschmann, aber auch Verwaltungsstellenleiter in Hörde, Uli Spangenberg mit ihren Begleitungen dazu.



Am Samstag kam dann mittags die Überraschung: Spontan machten sich unsere Freunde aus dem hessischen Kruspis bei Bad Hersfeld auf die 250 KM lange Anreise zu uns auf den Weg, um gemeinsam ein paar schöne Stunden in alter und guter Freundschaft mit uns zu erleben.

Neu war, auf vielfachem Wunsch, in diesem Jahr unsere Cocktailbar.

Hier wurden sehr leckere Sommergetränke mit und ohne Alkohol angeboten, was viele freudig überraschte und den Wunsch nach Wiederholung im kommenden Jahr laut werden ließ.



Insgesamt traten die vielen jungen Helferinnen und Helfer – auch beim Aufbau und Abbau – in die Fußstapfen der „Alten“. Ein positives Signal, dass diese Traditionsveranstaltung auch in den kommenden Jahren überleben werden wird. Das erfordert aber auch Anpassung und Veränderung und den Mut, neue Wege zu wagen.

Kreativität und Einfallsreichtum, Zähigkeit und Hartnäckigkeit, wenn es Ziele zu erreichen gilt, sind besondere Merkmale unserer Siedlerinnen und Siedler, auf die wir stolz sein dürfen.

Diesen Fähigkeiten Raum und Maß zu geben, wird in naher Zukunft eine Aufgabe des neuen Vorstandes sein.

Machen wir alle mit!

Der Vorstand

## Bilder vom Straßenfest



# **AUTO REINHOLD**

## **Ihre KFZ-Meisterwerkstatt**

**Wir reparieren nur das, was defekt ist .... Versprochen!**

### **Service rund um Ihr Auto:**

- Reparaturen aller Art
- Stoßdämpferservice
- Auspuffdienst • Klimaservice
- Kupplungsservice
- Bremsendienst • HU/AU
- Inspektion



**Obere Pekingstraße 88a  
44269 Dortmund  
0231 4270898**



## Bilder vom Straßenfest



Für die freundliche Unterstützung bei vielen unserer Aktivitäten bedanken wir uns bei:



# Bilder vom Straßenfest



## Jahreshelferfeier für 2017 mal anders

Erstmals fand die Feier in diesem Jahr auf der Grünanlage statt. Obwohl schon recht spät in der Jahreszeit, hatten wir Glück mit dem Wetter.

Die Feier als „Outdoor Veranstaltung“ war ein voller Erfolg. In lockerer Atmosphäre, bei einer sehr schönen Deko zum Thema Helfen, hatten alle Teilnehmer ihren Spaß. Bei vielen Gesprächen wurden schon kreative Ideen für die nächsten Aktionen entwickelt.

Der großen Mehrheit der Helfer hat es so gut gefallen, dass eine Wiederholung in dieser Form für 2018 schon angedacht ist, dann aber zeitnah ca. 3 Wochen nach dem Siedlerfest.



Ein Spruch der Dekoration, der allen Helfern sehr gut gefiel, war:

*Der Unterschied zwischen Zeit haben und keine Zeit haben, heißt Interesse*



## Das Kinder- und Jugendteam blickt auf ein Jahr mit vielen Aktionen zurück

Im April haben wir mit der Bastelaktion auf dem Frühlingsfest das Jahr eröffnet. Dieses Mal haben wir uns den kleinen Krabbel- und Fliegtierchen gewidmet. Groß und Klein konnten für die verschiedensten Insekten kleine Hotels für den eigenen Garten basteln.



Dann gab es nach einigen Jahren mal wieder einen Flohmarkt „Von Nachbarn für Nachbarn“ im Park. Es wurde ge- und verkauft, natürlich auch gehandelt und gefeilscht. Die Zeit für ein Pläuschchen mit dem Nachbarn bei Kaffee und Kuchen gab es ebenfalls. Der Tag wurde mit tollstem Wetter abgerundet.



Das Highlight war natürlich das Kinderfest! Dieses Jahr stand alles unter dem Motto „Quatsch mit Pipi Langstrumpf“. Mit Seifenblasen-Artistik, Rollenrutsche, Limonadenbaum, Bonbon-Laden, „Putzen wie Pipi“ und dem Rennen mit dem Großen Onkel konnten sich die Kids einmal fühlen wie Pipi. Es hat uns großen Spaß gemacht die Kids in Pipi's Welt eintauchen zu lassen. Seid schon mal gespannt, was es nächstes Jahr für eine Welt zu erkunden gibt.



Wenn auch etwas verspätet, Anfang November, sollte in diesem Jahr das Seifenkistenrennen auch nicht fehlen. Es haben sich wieder zahlreiche Kids den Winterberg heruntergestürzt und hatten eine Menge Spaß dabei. Auch die Kleinsten sind mit ihren Bobbycars die „Auslauf“-Strecke „entlanggerast“. Nach dem Rennen gab es im Park bei Popcorn und Rennfahrer-Muffins noch den Film „Herby“ zu sehen. Den Tag haben alle Rennfahrer dann bei einem gemeinsamen Spaghetti-Essen ausklingen lassen. Schön war's!



Vielen Dank an alle Helfer, ohne euch hätten wir das alles nicht geschafft. Wir setzen auch im kommenden Jahr wieder auf tatkräftige Hilfe von euch – frei nach dem Motto „Viele Hände schnelles Ende!“

Mareike und Luisa vom Kinder- und Jugendteam

## Aus dem Bundesverband:

### Schutz bei Elementarschaden -Freiwillige oder Pflichtversicherung?

Im Sommer 2017 sind in Teilen Deutschlands Stark- und Dauerregenfälle niedergegangen, die meteorologisch mit dem Elbehochwasser 2002 vergleichbar seien, meldete der Deutsche Wetterdienst (DWD). Klimamodelle prognostizieren zunehmende Unwetter. Auch Gebiete, die von Hochwasser und Erdbeben bislang verschont waren, sind betroffen. Der Schutz vor Unwetterschäden wird vordringlich.

"Eine bundesweit solidarische und bezahlbare Pflichtversicherung - das ist die Forderung des Verbands Wohneigentum", stellt Präsident Manfred Jost klar. Allein die versicherten Sachschäden an Gewerbe- und Industriebetrieben, aber auch an Häusern und Hausrat, belaufen sich in den letzten Jahren auf durchschnittlich 2,4 Milliarden Euro, hat der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) errechnet. Für Eigenheimbesitzer kann eine Überschwemmung durchaus Schäden von 100.000 Euro und mehr verursachen und damit existenzbedrohend sein.

### Das Risiko steigt

Viele Hauseigentümer unterschätzen das Risiko, doch Starkregen kann fast überall große Schäden anrichten. Die übliche Wohngebäudeversicherung schützt meist nur vor Schäden durch Feuer, Leitungswasser, Sturm und Hagel, aber nicht vor Elementarschäden wie Überschwemmung oder Erdbeben.

Die Elementarversicherung wird als Zusatz angeboten. Problem: Die Prämien richten sich nicht nur nach dem Wert von Haus und Grundstück, sondern auch nach der Gefahrenklasse des Wohngebiets. Bianca Boss vom Bund der Versicherten stellte fest, dass dort, wo "die Gefahr für Hochwasser in regelmäßigen, kurzen Abständen hoch ist, meist kein Versicherungsschutz mehr gewährt wird". In anderen Gebieten könne die Jahresprämie bis zu 1.500 Euro teuer werden.

### Hilfe?

Anfang Juni 2017 haben sich die Ministerpräsidenten der Länder geeinigt, dass künftig Hilfszahlungen aus Steuergeldern, die über Soforthilfen hinausgehen, nur noch gewährt werden sollen, wenn sich jemand erfolglos um Versicherungsschutz bemüht hatte oder ihm dieser nur zu wirtschaftlich unzumutbaren Bedingungen angeboten wurde. Malu Dreyer (SPD), Ministerpräsidentin von Rheinland-Pfalz, betonte, damit solle zwischen zumutbarer Eigenvorsorge und Inanspruchnahme der Solidargemeinschaft vermittelt werden. Ziel sei auch, die Versichertenquote zu erhöhen. Gegen die Mehrheitsmeinung der CDU setzt sich Stanislaw Tillich (CDU), Ministerpräsident von Sachsen, für einen bezahlbaren Versicherungsschutz auch in Hochrisikogebieten ein. Die Pflichtversicherung sei eine Möglichkeit, so Tillich.

### Prävention stärken

Gegen eine Pflichtversicherung spricht sich der GDV aus, der meint, es gäbe ausreichend bezahlbare Versicherungsangebote. Die Versichertenquote sei in den letzten Jahren immerhin auf durchschnittlich rund 40 Prozent gestiegen. Die Quote ist nur dort hoch, wo, wie in Baden-Württemberg oder den neuen Bundesländern, ehemals Versicherungspflicht galt.

Als weiteres Argument gegen die Pflichtversicherung wird angeführt, dass damit der Anreiz für präventive Maßnahmen wegfiel. Hier nennt der GDV aber nicht die geschädigten Hauseigentümer, sondern die Kommunen, die Bauland in Flussauen ausweisen oder den Bau von Regenrückhaltebecken und Deichen vernachlässigen. Eigenes Zutun des Hausbesitzers wie fehlende Rückstauventile im Abwasserkanal oder übermäßige Versiegelung rund ums Haus kann sicher die Lage verschärfen. Doch dies wäre bei der Frage des Mitverschuldens in Rechnung zu stellen.

### Ultima ratio

Eine Pflichtversicherung ist sicher das letzte Mittel, um dem Risiko individueller Existenzvernichtung vorzubeugen. Aber obwohl seit einigen Jahren die Unwetter tendenziell zunehmen und die Schäden - auch aufgrund höherer Werte - steigen, bietet die Versicherungswirtschaft noch keinen befriedigenden Schutz an. Die politische Lösung, den Versicherern die Fälle abzunehmen, in denen sie keinen Vertrag oder keine wirtschaftlich unvertretbaren Konditionen anbieten, wälzt die Last auf den Steuerzahler ab. Da liegt der Vorteil einer Versicherungspflicht jedes Hauseigentümers auf der Hand: Als bundesweite Solidarversicherung der potenziell Betroffenen wären bezahlbaren Prämien möglich.

## Termine der Seniorenabteilung ab Februar 2018

- 15.02.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
15.03.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
19.04.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
17.05.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
21.06.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
19.07.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
16.08.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken

### **24. - 26.08. Siedlerfest 2018 auf der Festwiese, mit Gottesdienst und Programm für Alt und Jung von Kolonie AS am Sonntag**

- 20.09.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
18.10.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
15.11.2018 um 14.00 Uhr, Gemütliches Kaffeetrinken  
13.12.2018 um 14.00 Uhr, Weihnachtsfeier

Diese vorläufigen Termine können im laufenden Jahr noch mit Referenten gefüllt werden  
Programmänderungen vorbehalten.

Viel Spaß an unseren Nachmittagen und Aktivitäten

**Alle Veranstaltungen finden im Vereinsheim der Klg.- Anlage „Hans Böckler“ statt!  
Johannes Gronowski Str. 11, 44263 Dortmund, Tel.: 0231/4271594**

Bruni



Seniorenbeauftragte

Unser geschätzter Siedlerfreund und langjähriges Vorstandsmitglied



**Friedhelm Krieg**

ist verstorben.

Wir trauern um einen aufrichtigen, tatkräftigen Mitstreiter für unsere Siedleridee und unserer Gemeinschaft.

Friedhelm Krieg mußte man niemals zweimal um etwas bitten. Er hat mitgearbeitet, mitgedacht und mitgeholfen. Ohne ihn wären viele Dinge in unserer Siedlung nicht realisiert worden, ganz bestimmt nicht unser Gerätehaus. Hier hat unser Siedlerfreund Stunden und Tage verbracht, um es herzurichten, instand zu halten und zu betreiben. Dabei war ihm stets das Wohl der Siedlergemeinschaft oberstes Ziel.

Wir trauern mit seiner Ehefrau Maria, seinem Sohn Dieter und dessen Ehefrau. Ihnen gilt unser Mitgefühl.

Friedhelm Krieg hat seine altersbedingten Erkrankungen und Beschwerden mit großer Standhaftigkeit ertragen. Aber am Ende war die Kraft, die ihm der Allmächtige einst geschenkt hatte, nicht mehr groß genug.

Wir werden ihm, auch in großer Dankbarkeit für seine Siedlerfreundschaft, aber auch als Freund und Nachbar, ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

*... Ihre Gastronomie  
ist unser Bier!*

# *Getränke Weidlich*

Getränke Weidlich GmbH

Lütgendortmunder Hellweg 242  
44388 Dortmund

Telefon 0231 925392-0

Telefax 0231 925392-32

[www.getraenke-weidlich.de](http://www.getraenke-weidlich.de)

**Eine runde Sache**

**Ihr Umzug mit**

**JOUSSEN**

**Dortmund-Hörde**

**Steinkühlerweg 233**

**Telefon 02 31 / 42 30 14**

- Nah- Fern- und Seniorennumzüge
  - Lagerei • Inzahlungnahme!
- [www.umzuege-joussen.de](http://www.umzuege-joussen.de)